

# НОВЫЙ ПУТЬ

Газета агрофирмы „Сарканайс Октобрис“

ВИДЫ С ЛАТИЕМ



Цена 5 коп.

## ЗА УБОРКУ КАРТОФЕЛЯ - ПОЧТИ ПОЛ-УРОЖАЯ

- У вас тут в колхозной столовой такие богатые порции и пища такая питательная, что все не съесть, - говорил студент из Риги, кто месяц был у нас на практике.

О том, чтобы меню было разнообразным, приходится поломать голову заедущей столовой Эмилии Трупа и персоналу.

Можете ли представить обеденный стол без овощей? В огородном хозяйстве они в этом году не уродили. Спасибо заслуживают 4 и 6 бригады, которые столовую снабжают овощами. В коллективе, которым руководит Н. Румак, хороший урожай моркови, в бригаде И. Толстопятовой выросла хорошая капуста и столовая свекла. На этой неделе коллектив столовой уже начал собирать урожай. Скоро последует консервирование - квашение капусты, стерилизация моркови и свеклы, приготовление яблочных джемов... Огурцов на зиму засолено только 40 кг, урожай был плохим.

А как со "вторым хлебом"? Без картофеля наш стол не мыслим. Правление колхоза решило: чтобы урожай не пропал на промокших полях, на уборку приглашает колхозников - на 50% от собранного им за труд. Урожай, кажется, нынче не из плохих. Добро пожаловать!

## Предлагает „Интерпегро“

В начале сентября, в спортивном манеже «Даугава» в Риге была организована польская выставка «Интерпегро», на которой демонстрировалось почти все, что производится в Польше. 7-го сентября на этой выставке побывала и я. При посещении павильона прежде всего можно было посмотреть показ мод. Это дало большое вдохновение для подбора различной одежды, предусмотренной на все случаи жизни.

В зале были выставлены выпускаемые в Польше промышленные товары, одежда для детей и взрослых, спортивные товары, видеотелефоны, детские игрушки, медицинские инструменты, кухонные принадлежности, приборы для консервирования фруктов и овощей. В большом выборе были парфюмерные и косметические изделия (шампуни, мыло, кремы, краски для оттенивания и др.).

Представлялись предприятия, при надлежаности для пчеловодства, продукция этой отрасли — мед различных сортов и качества в удобной и со вкусом сделанной упаковке. Поражало великое разнообразие продуктов, а также лечебных средств, вырабатываемых на пасеках — прополис, пыльца, препараты из пчелиного молочка и другое. А какой чудесный уго-

лок представляли фрукты и овощи! Здесь были свежие в специальной упаковке, при помощи которой покупатель может удобно взять понравившийся пакетик, в котором покупка долго сохраняет свежесть и качество (малина, клубника, ягоды в яичках и специальных ящичках (томидоры, яблоки, груши, сливы и др.).

Большой выбор был расфасованных замороженных фруктов и овощей, а также и консервированных, и все они высокого качества. Скажем, тот самый зеленый горошек и огурцы в банках различной емкости, они не портятся и при вскрытии. Все очень облегчает труд домохозяйки.

Нельзя было равнодушно смотреть и на оформление павильона — всюду композиции из цветов, которые дополняют друг друга, особое освещение и со вкусом размещенные экспонаты.

Польша много своей продукции экспортирует во все соседние государства, а также в Канаду, США и др. страны. Конечно, многое и ввозит. На выставке нам предлагались соответствующие адреса, по которым можно заключить контракты.

В. РУТКОВСКА.  
НА СНИМКАХ: так упаковывается огорода продукция.

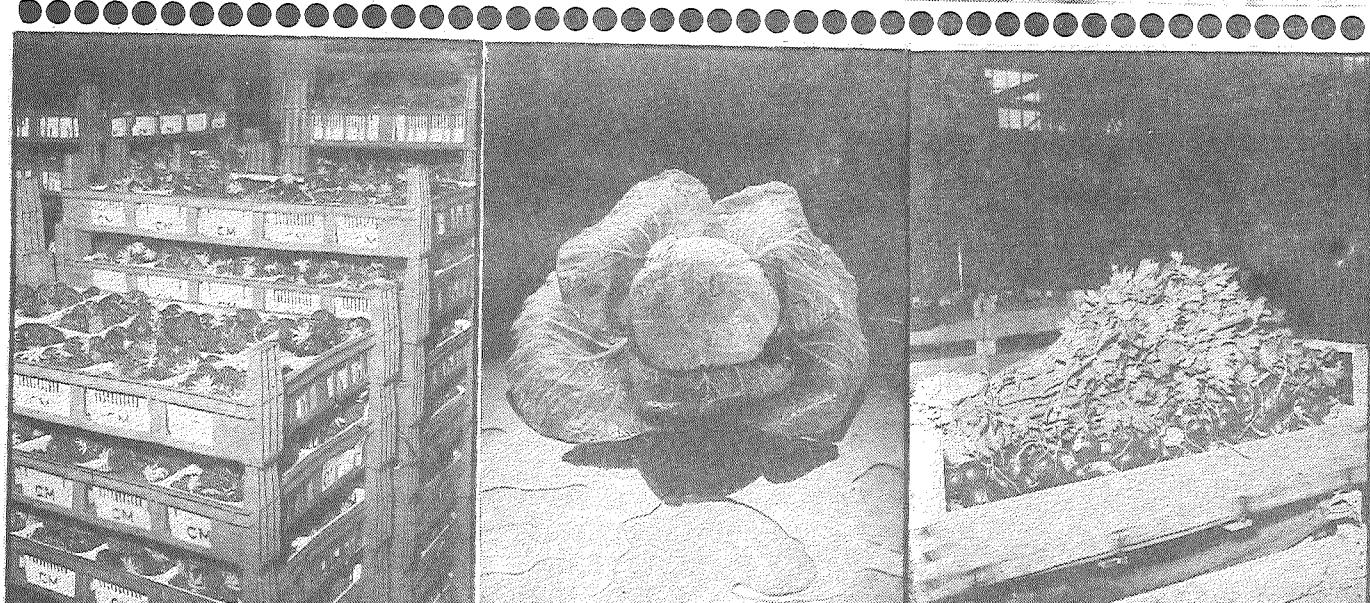
## БУДНИ СЫРО- ДЕЛЬНОГО



ПРОВОРНО РАБОТАЮТ ПРИЕМЩИЦЫ МОЛОКА ВИЯ КУКСА И ИРЕНА ЙОКСТЕ; ШОФЕР БЕБРЕНСКОГО ЦЕХА ДАУГАВПИЛССКОГО МОЛОКОБИНАТА КОНСТАНТИН ПРУСАКОВ ПОСЛЕ ОЧЕРЕДНОГО РЕЙСА, НА МОЛОЧНОЙ ЦИСТЕРНЕ ОН РАБОТАЕТ ЗО ЛЕТ; ПРИГОТОВИТЕЛЬ СЫРА МАРИЯ МАДЕЛАНЕ СЛЕДИТ ЗА СВОИМ ХОЗЯЙСТВОМ; ПОСТОЯННО ЗАНЯТ СЛЕСАРЬ ПО РЕМОНТУ ЭТОГО ЦЕХА АНТОН УПЕНИЕК.

## Урожай по данным диспетчерской службы по участкам в ЦНТ.

	I участок	II участок	III участок	IV участок
Яровые	45,1	41,1	43,3	31,6
овес	51,7	57,1	38,9	31,8
ячмень	44,9	43,1	51,6	31,3
Зерновые (ср.)	45,1	41,1		
			Средний урожай по колхозу - 43	





# Доброутро Латгалии!

№ 7

Объединение литераторов края

№ 7



## Корнями в земле, имя которой Латгалия



Памятник на могиле Я. Райниса Кришьяниса Плиекшана на ладьи в Даугавпилсе.

### ВОЛДЕМАР АНЦИТИС

Звезда упала.  
В тот миг я очень  
очень хотел,  
чтобы ты пришла,  
пришла.  
Но ты не шла.  
Скажи,  
как мне теперь верить  
своей звезде?

### РОЗА И ТРУТЕНЬ

Случилось, Роза встретилась с Трутнем.

— Почему ты меня не приветствуешь? — упрекнул Трутень.

— Я незнакома с тобой. — смутилась Роза.

Никогда не встречала тебя за работой.

Ко мне всегда прилетают только рабочие пчелы.

— Видать, ты не ходишь на садовые собрания, — резюмировал Трутень.

Если бы ты ходила на собрания, то знала бы меня.

Я всегда сижу в президиуме.

### КОТ

Кот уже несколько лет руководил амбарным хозяйством. Отдавал распоряжения, собирая налоги и вообще был весьма суровым начальником.

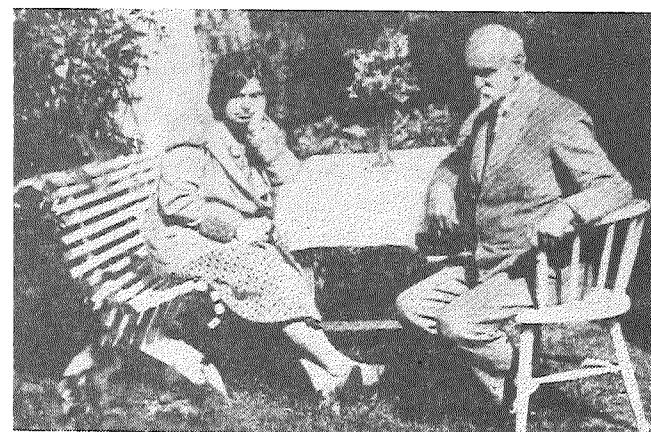
— Кто тебя назначил на эту должность?

### ОНТУНЕЙ РИКСТАНС

## Наше средневековье

МАРИИ АНДЖАНЕ

Мы встречаемся через века —  
Твое живое слово здесь гремит  
колоколом  
От солнца предков, где утонув  
Рушится пантеон богов природы...  
Как у пастушки у Тебя крестик на  
шее —



НА СНИМКЕ слева: Аспазия и Райнис в 1905 году в Яундубулты, вверху — они в 1929 году в саду дачи в Майори.

спросил однажды Кота Баран.

— Никто не назначил, должность моя выборная. — Выборная должность? — удивился Баран. — Кто же эти дураки были, кто тебя избирал?

— Кто избирал? Конечно, мыши, кто же еще?

### ЛЕВ

Однажды Мышка отважилась и спросила у Льва:

— Скажи, царь, почему ты назначен правителем?

Ты ведь не столь красив как Конь, столь строен как Олень, столь ловок как Белка, столь быстр как Заяц, столь силен как Слон, столь вынослив как Верблюд, столь трудолюбив как Крот.

Ты не можешь быть похожим ни на одного из них, и все же ты царь зверей.

Почему?

— У меня остры ногти, — ответил Лев. — и я умею смертельно кусать.

### ЯСЕНЬ

Весной все деревья покрылись листвой.

Ясень этого не сделал.

Другие деревья ну его упрекают:

— Ты что, слеп! Чего ждешь, не распускаешься?

Не видишь, что мы уже зелены?

На это Ясень ответил:

— Не было указаний.

### СМЕХ УБИВАЕТ

Не было бы это смешно, не случилось бы и трагедии.

Если бы Барсук не смеялся,

Мышь была бы среди живых.

На сей раз случилось так:

Слон случайно испугался Мыши.

— Ха—ха—ха! — смеялся Барсук,

— большой Слон...

Ха—ха—ха! смеялся Барсук.

— ... испугался...

Ха—ха—ха! смеялся Барсук,

— Большой Слон испугался ничтожной Мыши.

И тогда Слон сделал шаг —

свой тяжелый, свой решающий, свой роковой шаг и смял Мыши.

И с того момента Мыши больше нет.

И с того момента Слону уже некого бояться.

И с того момента

телей не было, они занимались творчеством лишь в свободное от повседневных дел время. Поэтому у большинства литературное наследие может быть всего лишь исторической справкой. Но есть и такие сочинения, которые навсегда останутся в золотом фонде художественной литературы. Высокого мастерства достигли А. Спрудж, Я. Клидзейс, М. Анджане, К. Стродс, А. Эглойс, О. Рупайнис, Ф. Муранс, А. Пастарс, К. Раудиве, О. Рулайнис, К. Стродс, Н. Трепша.

Как видно из сказанных выше, у большинства писателей Латгалии жизнь оборвалась трагически. В это время профессиональных писа-

телей не было, они занимались творчеством лишь в свободное от повседневных дел время. Поэтому у большинства наследия может быть всего лишь исторической справкой. Но есть и такие сочинения, которые навсегда останутся в золотом фонде художественной литературы. Высокого мастерства достигли А. Спрудж, Я. Клидзейс, М. Анджане, К. Стродс, А. Эглойс, О. Рупайнис, Ф. Муранс, А. Пастарс, К. Раудиве, О. Рулайнис, К. Стродс, Н. Трепша.

Латгальские писатели пробовали силы во всех жанрах. Лучшие стихи

переложены на музыку, к примеру, К. Пленциника «На лесеной горе». народной песней стала «Карелазая». Я. Клидзейса. Басни сочиняли Ф. Трасун, Н. Нейкшанитис и другие, лучшие рассказы принадлежат А. Спруджу, Я. Клидзейсу, М. Анджане и др. Романы латгалцев того времени можно со считать по пальцам —

А. Спрудж, Я. Клидзейс, Р. Борковский, О. Рупайнис «Белые отцы».

Ст. Разна «Ожидающая»

первая часть «Братья»

трилогии Вл. Лоча-Вайдеана «Дни века».

Н. Нейкшанитиса «Мургора».

Язела из Ченчев «Питер Вылан».

У нее

которых есть начатые и незаконченные романы: Я. Олинданца «Санкта Мария Магдалена», Я. Туркопулиса «Обузя», Ю. Паберза «Когда занимаются рассвет», К. Пленциника «Кладка».

Популярным фельетонистом в свое время был Блаузга из Церпинь.

Написано много пьес, но художественный уровень невысок. Лучшие драматические сочинения у Ф. Трасуна «Утонувший дворец».

О. Скринды «Последние два рубля».

Я. Олинданца «Утро жизни».

О. Рупайниса «Когда пели первые петухи».

К. Пленциника «Два зайца».

Латгалана «На волнах жизни».

В критике и истории литературы работали Эд. Эго (Ст. Белковский), Гомо (Ал. Ансан), В. Мундуру-Скуя, Ст. Сейльс, В. Воног.

Переводили иностранную художественную литературу Эд. Козловский, Эго, К. Раудиве, Наайзмерстуле, П. Лайзан, Л. Латковский, О. Скринда, Фр. Кемпс.

О латгалцах в своих трудах писали Райнис, Карлис Скалбе, Антон Аустриньш, и Адольф Эрсс.

ДОМИНИК ЕРМОЛОВИЧ,  
г. Мадона



Рисунок С. Видберга.

### Спасибо

(В гостях у Пуята)

Покатилась по худой щеке

Одна святая слеза...

Отчemu domu ne skazhem

hudogo.

Skazem: my verim drug

drugu,

Nadeemsya i s rabotoy

rastem.

Покатилась по худой щеке

Вторая святая слеза... Бог ходит по дорогам отчего края, Бог ходит, ища другого, Того, кому можно было бы верить!

Покатилась по худой щеке

Третья святая слеза... Отчemu kraju son prisniala durnoj, —

Prisniala, no просытайся

Для своей истинной радости!

Барсук не приложил ума, где та граница

между смехом и Смертью.

### ЛАРИСА КУДРЯШОВА

## У истоков

Отпумели дни рождения, и осыпались цветы. Мы боимся пробужденья, зренья, слуха остроты. Нас пугает горькой гризной росчерк правды, божий суд. И планета с укоризной всех нас держит на весу. Шок открытый, боль ударов, взрыв и ток самопознанья... И стоит наш домик старый у истоков мирозданья.

### Ф. ТРАСУН

## Жук и комар

К комару, подлетевшему к куче навоза, С такою речью обращается жук. Поутру из земли выползая: «Знаешь, какая у меня печаль? Хотел бы с быком потягаться. Но, как на грех, не знаю, где у быков-то сила: в рогах. Или в копытах?» «Ты не стараися отгадывать зря...» —

Говорит ему комар... ви жу, с силой бычьей мало ты знаком.

На рогах нас сотни комаров сидело, — Там силы нет! А сила у быка в хвосте, И куда опаснее, чем сабля в ножнах; Когда хвостом он сильней махнет, То тысячи нас, комаров, навеки захнут.»

## В кругу наших авторов

# Открыты для всех



Говоря образно, Даугавпилсское русское культурное общество «Русичи» находится еще в юлаческом возрасте — оно существует чуть больше года. Но и за столь непродолжительное время обрело уже достаточную извест-

ность. Предлагаем вниманию читателей интервью с председателем общества, заведующим кафедрой русской и зарубежной литературы ДПИ, одним из постоянных авторов «Нового пути» Э. Мекшем.

— Эдуард Брониславо-

м, позвольте начать с «интимного вопроса». Уверен, что у многих вызывает некоторое недоумение Ваше, судя по фамилии, латышское происхождение в сочетании с глубокой любовью и привязанностью ко всему русскому. Может быть, откроете тайну?

— Фамилия моя и национальность — свидетельство дружбы народов. Дед мой, Антон Мекш, «эмигрировал» еще в начале века из Латвии в Петербург, где стал квалифицированным рабочим. Там же, в Петербурге, родился мой отец, а позднее, уже в Ленинграде, родился и я. Другой мой дед, Матвей Калинков, русский крестьянин, великолепный плотник и столяр, жил в деревне Милодежь, что в живописной долине реки Оредеж, примерно в ста километрах к западу от Ленинграда.

Война откорректировала нашу жизнь. Я был вывезен из Ленинграда моей мамой накануне блокады, тем и остался жить (на Пискаревском кладбище лежат некоторые из моих родственников). Отец служил в Латышской гвардейской дивизии, и военные дороги привели его в Прибалтику, здесь он и остался после войны жить. Приехали и мы с мамой в Ригу, и детство мое и отчество раздвоились: осень и зима в городе, в русской школе, а лето — у бабушки с дедушкой в деревне. Думаю, что вся моя любовь к русской старине, фольклору, Есенину, которым я занимаюсь вот уже более двадцати лет, идет оттуда. Я еще

пожил немногого при «закате великого Рима»: участвовал в деревенских забавах и играх, бывал на посиделках и храмовых праздниках, собирая и слушая песни и сам пел их, знакомился с народными вышивками и живописью, даже пытался сам запечатлеть в красках родную деревню. Моим «лицем» была русская печь, с ней связано многое: и сладкая сущеная малина, которой мы, дети, лакомились, и шуба мехом наружу, на которой мы спали, читали книги, рассказывали «страшильные» истории, играли в фантики, «заговаривали зубы», пили парное молоко и мечтали. В общем, русская печь — это тот чудный мир, в котором соединились реальность с поэзией, и который, к сожалению, в наше рациональное время воспринимается как архаика и отсталость. Ничего сейчас этого нет в деревне. Повез как-то я дочь свою, городскую, в деревню. По дороге многое что порассказал ей: как играли, как пели, как веселились. Приехали, пожили. Через пару дней дочь и говорит: «Папа, ты так интересно рассказывал, неужели все это было?» Как я мог подтвердить свою правоту, если в деревне теперь не поют, а смотрят телевизор, не организуют посиделок, а ходят в клуб на дискотеку, а когда идут туда, то дорогой тоже звучат магнитофонные голоса. Пять разучились все, а с песней ушла и поэзия реальности. Кто в этом повинен? Наш меркантильный век и научно-техническая

люция? Не знаю, но думаю, что утерянную духовную нашу отыскать уже трудно, а может, и невозможно.

— Известно, что вы один из крупнейших в Прибалтике специалистов по Сергею Есенину. Чем еще занимаетесь в сфере науки?

— Чем я интересуюсь? Здесь, наверное, следует различать профессиональный интерес и любительский. Как исследователя, меня прежде всего привлекают жизнь и творчество С. Есенина, им я увлекся уже давно, со студенческой скамьи, хотя кандидатскую диссертацию защищал по позиции Петра Васильевича Орешника, друга Есенина, крестьянского поэта, репрессированного в 1938 году. Работаю я и над творчеством Н. А. Клюева, С. А. Ключкова, А. В. Ширяева, тоже крупных русских крестьянских поэтов начавшего века, чьи судьбы завершились 1937-м годом (кроме Ширяева, умершего в 1924 г.). По каждому из них у меня есть публикации в научных изданиях, а по Есенину я выпустил три небольшие книги: «Есенин на латышском языке (20—30-е годы)», 1983 год, в соавторстве с К. Ф. Прейсом, «Поэма С. А. Есенина «Анна Снегина» (1887) и «Сергей Есенин в контексте русской литературы» (1989).

Интересуюсь искусством, люблю русскую икону, французских импрессионистов, выступаю в печати с обзорами художественных выставок.

— Что можно сказать о конкретных делах и задачах «Русичей»?

— Все они сводятся к одному — культурному просветительству, либо русские в Латвии — это особая этническая общность, во многом растерявшая свои богатейшие культурные традиции. Уметь читать и говорить по-русски еще не означает быть русским. Если человек не поет песен своих дедов и отцов, если он коверкает и ломает свой язык и говорит на каком-то сленге, если Пушкин у него фигурирует только в анекдотах, то разве можно назвать его русским? Впрочем, такое переживают не только русские, это явление, увы, интернациональное, но та нация, которая забывает о духовном здоровье своих детей — такая нация не обеспечит себе будущего.

Вот почему мы, «Русичи», во главу всей нашей деятельности поставили культурную работу: возрождение народных традиций, национальных праздников, пропаганду народного искусства во всех его разновидностях. Особая область — возвращение религии. Мы организовали Библейские чтения, проводили панихиды в память воинов первой мировой войны, показывали желающим видеофильмы на евангельские сюжеты, проводим кампанию по восстановлению разрушенного собора Александра Невского.

Наше общество открытое, в нем работают люди разных национальностей, все, кому дорога и близка русская культура.

С Э. МЕКШЕМ беседовал С. КУЗНЕЦОВ.

крепости, как утверждают старожилы, подземным ходом, прорытым под Даугавой.

С западной стороны главная часть крепости защищалась тремя мощными бастионами, связанными между собой и крепостью системой валов и рвов. Между бастионами и крепостью имелись подземные ходы сообщений. Эспланада в то время была открыта, а бастионы сооружались на естественных холмах, что увеличивало зону обстрела и позволяло избегать «мертвых» пространств как на подступах к бастионам, фортам, так и на подступах к самой крепости.

С северной стороны крепость ограждалась водной преградой озера и двумя внушительными фортами. Один из них находился непосредственно на берегу озера, а другой — у истоков речки Шуницы. Связующим огневым звеном этих фортов являлись еще два укрепления, сооруженных в виде капониров. Предполе также было открытым и в то время строений не имело. Таким образом, и с этой стороны крепость была защищена не хуже, чем с других. Кроме того, со стороны города был построен мощный вал, который тянулся от форта у истоков реки Шуницы до самой крепости. Этот вал впоследствии был использован в качестве полотна при строительстве железной дороги на Варшаву. С этой

целью в 1881 году часть крепостных сооружений была разрушена, в том числе и бастион у истока реки Шуницы.

Система защиты со стороны города была продумана весьма остроумно. Уровень воды в озере всегда поддерживался повышенный, благодаря шлюзу у истоков реки Шуницы, прикрываемому фортом. В случае нападения противника затвор этого шлюза поднимался, а затвор того шлюза, что находился на дамбе, опускался, и тогда вытекающая из озера вода заполняла все пространство между крепостью и городом. Не случайным является расположение фортов у реки Шуницы. Они прикрывали шлюзы от противника, а крепость — от прорыва войск на дамбе. Такова была система обороны первой линии.

Компоновка и расположение рвов, валов и огневых сооружений второй линии обороны и их огневая связь были еще более совершенны и делали крепость неприступной.

К главному валу примыкало 6 крупных полубастионов, связанных с крепостью подземными ходами под основным валом. Казематы были предназначены держать под обстрелом внутренние рвы и вести отсеченный огонь от эскарповых стен главного вала, а также от стен пяти основных бастионов. Они размещались между шестью пред-

ыдущими казематами и были отделены от главного вала глубоким рвом. Кроме того, для огневой связи было выстроено 7 Т-образных фортов, каждый из которых мог вести круговой огонь. На валах помимо этого было сооружено еще 12 дополнительных двухэтажных фортов (по 4 орудия на первом этаже и по 2 на втором), которые могли вести огонь как вдоль крайних рвов (основное направление), так и вдоль собственного.

В случае необходимости непосредственно на валах можно было установить дополнительные орудия. Тогда мощность крепости еще более возросла бы.

О возможности установки дополнительных орудий свидетельствуют сохранившиеся до сих пор аппараты (заезды на всех валах — авт.) и ячейки для пушек, которые имели боковые брустверы, предохраняющие орудийную прислугу от разрывов ядер и снарядов. При такой системе расположения валов, рвов, фортов и бастионов на подступах к главному валу все пространство хорошо простреливалось, и противник, штурмующий крепость, неминуемо попадал бы под перекрестный двенадцатисложный огонь. (Система огня была настолько сложна, что попытка составить схему обстрела в одной плоскости не привела к успеху — авт.). Продолжение следует.

### ДОРОГОЙ ЧИТАТЕЛЬ!

Цыплак по осени считают, вот и мы решили обратиться к тебе с маленькой просьбой — на миг отложить дела, написать и прислать нам в редакцию весточку:

— почему Ты выписываешь или покупаешь в киоске газету «Новый путь»?  
— какие материалы, темы Тебя интересуют и могли ли мы удовлетворить Твоё желание,  
— какие из напечатанных в этом году (и раньше) статьи, заметки и пр. Тебе не понравились и почему?  
Мы будем очень рады, если Ты напишешь и о чём — либо по — больше, выскажешь свои пожелания.

Заранее благодарный

Твой «Новый путь»

### Кино в сентябре

18. «Вилла «Орхидея», Италия. Румыния.
19. «Двое на голой земле», им. М. Горького.
20. «Побег», Франция.
21. «Берег правый, берег левый», Франция.
23. «Ганг, твои воды замутились», 1 и 2 сер., Индия.
24. «Уолл-стрит», 1 и 2 сер., США.
25. «Брак с выходными», Венгрия.
26. «Жизнь по лимиту», «Мосфильм».
27. «Она с метлой, он в черной шляпе...», им. М. Горького.

### Рыночные цены

	(в рублях за килограмм)	Даугавпилс	Лудза	Резекне
Виноград	2,20			
Черная смородина	4,50	3,00		
Лесные ягоды	3,00	3,00		
Арбузы	1,50			1,20
Грибы	6,00			5,00
Телятина	9,00			6,00
Баранина	8,00	4,00		
Свинина	7,00	5,00		4,50
Говядина	4,00			
Куры	7,50			5,00
Утки	10,00			
Индюки	28,00			
Творог	2,50			

Редактор А. М. РАНЦАН